



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 August 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 107 (а) предварительной повестки дня*

**Вопросы прав человека: осуществление
документов по правам человека**

Состояние Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад о финансовом состоянии и деятельности Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства содержит рекомендации, которые были приняты Советом попечителей Фонда на его девятой сессии, состоявшейся 26–30 января 2004 года в Женеве, и утверждены исполняющим обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря 23 февраля 2004 года. Настоящий доклад содержит информацию, не вошедшую в доклад Генерального секретаря, представленный Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии (E/CN.4/2004/78 и Add.1), а также в доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии (A/58/306).

* A/59/150.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Мандат Фонда	1	3
II. Управление Фондом и Совет попечителей	2–3	3
III. Бенефициары	4	3
IV. Цикл утверждения субсидий	5–10	3
V. Выплата взносов	11	5
VI. Девятая сессия Совета попечителей	12	5
VII. Утверждение и осуществление рекомендаций	13–14	6
VIII. Двадцать девятая сессия Рабочей группы по современным формам рабства	15–18	7
IX. Оценка потребностей	19–20	8
X. Мобилизация финансовых средств в связи с десятой сессией Совета попечителей	21–23	8
XI. Как сделать взнос в Фонд	24–25	8
XII. Рекомендации	26	9
Приложения		
I. Критерии и другие требования в отношении отбора бенефициаров		10
II. Взносы, внесенные и объявленные к девятой и десятой сессиям Совета попечителей Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства		12
III. Географическое распределение субсидий на поездки и проекты		15
IV. Субсидии на поездки для участия в работе двадцать девятой сессии Рабочей группы по современным формам рабства и субсидии на осуществление проектов, утвержденные Советом попечителей на его девятой сессии		17

I. Мандат Фонда

1. В своей резолюции 46/122 от 17 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея учредила Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства, в который вносят добровольные взносы правительства, неправительственные организации, другие частные и государственные структуры и отдельные лица. Цель Фонда заключается в оказании финансовой помощи представителям неправительственных организаций из различных регионов, занимающихся проблемами, связанными с современными формами рабства, в обеспечении их участия в заседаниях Рабочей группы по современным формам рабства, а также в оказании по официальным каналам гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права которых были грубо нарушены в результате современных форм рабства.

II. Управление Фондом и Совет попечителей

2. Во исполнение резолюции 46/122 Генеральной Ассамблеи управление Фондом осуществляется Генеральным секретарем через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) согласно соответствующим финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций в отношении общих целевых фондов для оказания гуманитарной помощи и в консультации с Советом попечителей.

3. В состав Совета входят пять экспертов, обладающих соответствующим опытом в области прав человека и, в частности, опытом в вопросах современных форм рабства и выполняющих свои функции в личном качестве. Нынешними членами Совета, назначенными Генеральным секретарем на допускающий переизбрание трехгодичный срок в консультации с Председателем Подкомиссии по поощрению и защите прав человека с должным учетом принципа справедливого географического распределения, являются Свами Агнивеш (Председатель), Тео ван Бовен, Шейх Саад-Бух Камара, Татьяна Матвеева и Жозе ди Соуза Мартинс.

III. Бенефициары

4. Согласно критериям отбора, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122, бенефициарами Фонда являются: а) представители занимающихся проблемами современных форм рабства неправительственных организаций, которые, по мнению Совета, не смогли бы присутствовать на сессиях Рабочей группы без содействия со стороны Фонда и которые могли бы способствовать углублению понимания Рабочей группой проблем, связанных с современными формами рабства, а также б) лица, права человека которых были серьезно нарушены в результате современных форм рабства (см. приложение I).

IV. Цикл утверждения субсидий

5. Заявки на субсидии для оплаты поездок и осуществления проектов на 2005 год должны быть представлены на рассмотрение секретариату Фонда и

Совету к 15 сентября 2004 года. Приемлемые заявки будут рассмотрены Советом на его следующей сессии, которая состоится в январе 2005 года. На этой сессии Совет примет рекомендации в отношении субсидий, которые затем будут представлены Верховному комиссару по правам человека на предмет их утверждения от имени Генерального секретаря. Утвержденные субсидии будут выплачены в феврале/марте 2005 года. Затем бенефициары, получившие субсидии на осуществление проектов, должны будут представить до 1 ноября 2005 года удовлетворительные доклады и финансовые отчеты об использовании предоставленных им субсидий. До получения удовлетворительных докладов и отчетов об использовании ранее предоставленных субсидий новые субсидии на осуществление проектов выплачиваться не будут.

6. Приемлемость новых заявок. В период между поступлением заявки и следующей сессией Совета секретариат Фонда принимает решение относительно приемлемости заявок на основе мандата Фонда.

7. Процесс отбора. Приемлемые заявки проверяются на предмет их соответствия утвержденным критериям отбора; в случае необходимости у организации запрашивается дополнительная информация. Кроме того, при необходимости, проводятся консультации с соответствующими организациями и специализированными группами. Заполненные заявки сводятся воедино и рассматриваются секретариатом тут же в соответствии с критериями отбора. На своей ежегодной сессии Совет изучает все признанные приемлемыми заявки, включая первоначальное заявление, краткий анализ, подготовленный секретариатом, и любую другую соответствующую информацию. Совет затем направляет рекомендации Генеральному секретарю в соответствии с руководящими указаниями Фонда и Совета. По окончании сессии секретариат проверяет рекомендации Совета на предмет их соответствия надлежащим административным, финансовым и иным правилам и положениям Организации Объединенных Наций. Верховный комиссар от имени Генерального секретаря утверждает приемлемые рекомендации, включая новые наилучшие методы, которые были выявлены в ходе ежегодной сессии.

8. Выплата субсидий. Организации-бенефициары обязаны выполнить все условия, на которых выдаются субсидии, включая представление в установленные сроки описательных докладов и финансовых отчетов об использовании субсидий. После получения такого подтверждения секретариат Фонда поручает финансовым службам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве незамедлительно выплатить субсидии на осуществление проекта. Что касается субсидии на поездки, то бенефициар получает авиационный билет в соответствующем местном туристическом агентстве, а по прибытии на сессию Рабочей группы — чек на сумму суточных.

9. Контроль. Секретариат рассматривает все описательные доклады и финансовые отчеты, полученные от организаций-бенефициаров относительно использования субсидий на осуществление проектов, и, в случае необходимости, запрашивает дополнительную информацию. Представительствам УВКПЧ и другим местным отделениям Организации Объединенных Наций, например отделениям Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), может быть направлена просьба представить секретариату Фонда дополнительную информацию относительно организации или проекта. До начала сессии Рабочей группы и в ходе такой сессии осуществляется присталь-

ный контроль за субсидиями на поездки. Бенефициары должны представлять копии всех заявлений, являющихся частью их обязательной отчетности.

10. Оценка Советом и секретариатом. В порядке осуществления своих функций по оценке Совет и секретариат проводят следующие мероприятия:

а) на своей ежегодной сессии Совет рассматривает вопрос о субсидиях на поездки и осуществление проектов, предоставленных в предыдущие годы. В том случае, если Совет удовлетворен отчетностью соответствующей организации, он выносит рекомендацию относительно закрытия соответствующего досье. Если отчет организации является неполным, Совет рекомендует запросить конкретную дополнительную информацию. До тех пор, пока Совет не будет удовлетворен докладом и отчетом организации, новая субсидия не выдается;

б) члены Совета могут посещать места осуществления проектов, финансируемых Фондом, в пределах своих географических регионов; эти места могут также посещать сотрудники секретариата Фонда;

с) при необходимости для проведения более точной оценки использования выделенных субсидий члены Совета входят в прямой контакт с руководителями проектов на местах во время сессии Совета или в ходе сессий Рабочей группы, Комиссии по правам человека или Подкомиссии по поощрению и защите прав человека. Кроме того, с руководителями проектов встречаются сотрудники секретариата;

д) членам соответствующих организаций и специализированных групп может быть предложено участвовать в слушаниях в ходе сессии Совета, в частности, для представления Совету дополнительной информации о конкретных организациях или проектах, ответа на любые вопросы членов Совета и для разъяснения Совету их деятельности;

е) что касается субсидий на поездки, то Председатель или другой член Совета присутствует на сессии Рабочей группы и встречается со всеми прибывающими бенефициарами и оценивает их вклад в обсуждения, проводимые Рабочей группой.

V. Выплата взносов

11. Для удовлетворения потребностей, связанных с циклом предоставления субсидий, и удовлетворения новых заявок на финансирование в течение текущего года новые добровольные взносы должны быть выплачены в Фонд к концу 2004 года, с тем чтобы Казначей Организации Объединенных Наций мог должным образом их зарегистрировать заблаговременно до начала ежегодной сессии Совета. Взносы, которые не могут быть зарегистрированы до начала сессии Совета, учитываются на его следующей ежегодной сессии.

VI. Девятая сессия Совета попечителей

12. В ходе 10 заседаний своей девятой сессии (26–30 января 2004 года) Совет попечителей рассмотрел подготовленную его секретариатом информацию, касающуюся предыдущих субсидий, выплаченных в 2000–2003 годах, новых заявок на субсидирование поездок и проектов, финансового положения Фонда,

включая новые взносы и обязательства (см. приложение II, раздел A), и осуществления рекомендаций, утвержденных в 2003 году. Члены Совета встретились с исполняющим обязанности Верховного комиссара по правам человека, а также с представителями правительств стран-доноров и других заинтересованных стран и с сотрудниками УВКПЧ, занимающимися деятельностью, имеющей отношение к мандату Совета. С подробной информацией о девятой сессии Совета попечителей можно ознакомиться в документе E/CN.4/2004/78/Add.1, раздел II.

VII. Утверждение и осуществление рекомендаций

13. Все рекомендации, вынесенные Советом попечителей на его девятой сессии, были утверждены Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря 23 февраля 2004 года. Восемь из девяти бенефициаров приняли участие в двадцать девятой сессии Рабочей группы (28 июня — 2 июля 2004 года). Одному бенефициару было отказано во въездной швейцарской визе. Всего две субсидии на осуществление проектов оставались невыплаченными в ожидании получения дополнительной информации, запрошенной Советом у подателей заявок.

14. Совет с удовлетворением отметил, что, благодаря получению новых взносов от традиционных и новых доноров, призывам Верховного комиссара, Совета и секретариата Фонда и рекомендациям Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Рабочей группы, он смог рекомендовать в 2004 году 20 новых субсидий. Соответствующие статистические данные за период с 1997 года, когда Совет начал предоставлять субсидии, включая данные о числе полученных заявок на предоставление субсидий на оплату поездок и осуществление проектов и объеме запрошенных средств, а также данные о количестве полученных субсидий и суммах, предоставленных Фондом, приведены в следующей таблице.

Статистические данные о предоставлении субсидий на поездки и осуществление проектов, 1997–2004 годы

Год	Тип субсидии	Число приемлемых заявок ^a	Испрошенная сумма (в долл. США)	Число утвержденных субсидий	Выделенная сумма (в долл. США)
1997					
	Поездки	—	—	6	13 600
	Проекты			3	10 250
1998 ^b		—	—	—	—
1999					
	Поездки	10	100 000	10	13 505
	Проекты	23	800 000	5	27 000
2000					
	Поездки	43	113 059	17	30 800
	Проекты	25	552 236	17	83 500

Год	Тип субсидии	Число приемлемых заявок ^a	Испрошенная сумма (в долл. США)	Число утвержденных субсидий	Выделенная сумма (в долл. США)
2001	Поездки	33	73 000	13	25 715
	Проекты	23	330 000	18	148 700
2002	Поездки	39	80 000	7	14 046
	Проекты	39	600 000	21	121 000
2003	Поездки	37	85 800	8	21 995
	Проекты	55	743 990	28	130 920
2004	Поездки	25	130 375	9	29 555
	Проекты	43	553 275	20	150 700

^a Каждый год поступает около 50 заявок, которые не считаются приемлемыми, поскольку они не подпадают под мандат Фонда, представлены с опозданием или не содержат всю необходимую информацию.

^b В 1997 году были израсходованы все средства, имевшиеся для выплаты субсидий (23 850 долл. США), а новые взносы не поступили.

VIII. Двадцать девятая сессия Рабочей группы по современным формам рабства

15. На своей двадцать девятой сессии Рабочая группа по современным формам рабства имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о состоянии Фонда, представленный Комиссии по правам человека (E/CN.4/2004/78 и Add.1).

16. Член Совета попечителей г-н Соуза Мартинс принял участие в работе сессии и представил имеющуюся документацию, информацию о бенефициарах, которым были выделены субсидии на поездки для участия в сессии, и информацию о финансовом положении Фонда.

17. Рабочая группа предложила Совету попечителей продолжать поощрять участие в работе ежегодных сессий Рабочей группы отдельных лиц и организаций из как можно большего числа стран и продолжать содействовать осуществлению проектов на низовом уровне, в рамках которых оказывается непосредственная помощь жертвам современных форм рабства.

18. Кроме того, Рабочая группа выразила благодарность всем тем, кто внес взносы в Фонд, и настоятельно призвала их поступать так и в будущем, особенно — в свете тридцатой годовщины учреждения Рабочей группы. Она также напомнила о призыве Генеральной Ассамблеи ко всем правительствам положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в Фонд, настоятельно призвала их и неправительственные организации, другие частные или государственные структуры и отдельных лиц вносить средства в Фонд и призвала

их сделать это, по возможности, к сентябрю 2004 года, с тем чтобы Фонд смог эффективно выполнять свой мандат в 2005 году.

IX. Оценка потребностей

19. В 2004 году были получены заявки на субсидии на сумму около 727 000 долл. США. Совет смог рекомендовать выделить лишь около 180 700 долл. США (немногим менее одной четверти всей испрошенной суммы). Совет считает, что для выполнения своего мандата и удовлетворения всех новых заявок на 2005 год, а также с учетом рекомендации Совета израсходовать практически все имеющиеся средства, поступившие ко времени проведения его девятой сессии, Фонду потребуются новые взносы в объеме не менее 325 000 долл. США до начала десятой сессии Совета, которая запланирована на конец января 2005 года.

20. В связи с десятой сессией Совета уже внесены и объявлены новые взносы (см. приложение II, разделы C и D).

X. Мобилизация финансовых средств в связи с десятой сессией Совета попечителей

21. Совет утвердил свой пересмотренный план расходов на 2005 год с учетом увеличения числа новых заявок на получение субсидий и объема новых взносов, поступивших в 2004 году.

22. В ходе своей десятой сессии Совет провел ежегодную встречу с представителями правительств стран — традиционных и новых доноров и других заинтересованных стран (E/CN.4/2004/78 и Add.1, пункты 30 и 31).

23. Совет рекомендовал секретариату Комиссии по правам человека и впредь предлагать Бюро приглашать Председателя или какого-либо другого члена Совета для краткого выступления в Комиссии, с тем чтобы представить доклад Генерального секретаря о Фонде и ознакомить Комиссию с последней информацией о его работе и финансовом состоянии, а также предложить донорам внести взносы в Фонд.

XI. Как сделать взнос в Фонд

24. Добровольные взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства можно внести:

а) в долларах США и в других валютах: United Nations Office in Geneva, account No. 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, New York, NY 10004, United States; SWIFT code: CHASUS33;

б) в евро и фунтах стерлингов: United Nations Office in Geneva, account No. 23961 901, J.P. Morgan Chase Bank, London, P.O. Box 440, Wollgate House, Coleman Street, London, United Kingdom; SWIFT code: CHASGB2L;

в) в швейцарских франках: United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.0, UBS, Rue du Rhone 8, Geneva 2, Switzerland; SWIFT code: UBSWCHZH12A;

d) чеком на Организацию Объединенных Наций, который следует направить по адресу: The Treasurer, United Nations Office in Geneva, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland.

Просьба указать на чеке, что платеж должен быть произведен к приказу «Организации Объединенных Наций», а также во всех случаях делать следующую пометку: “For the UN Voluntary Trust Fund on Contemporary Forms of Slavery-SH”.

25. Для того чтобы Секретариат мог осуществлять контроль и информировать Совет попечителей, Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека, Подкомиссию и Рабочую группу, донорам, желающим внести добровольный взнос, предлагается информировать секретариат Фонда о платеже по адресу:

United Nations Voluntary Trust Fund on Contemporary Forms of Slavery
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10
Switzerland

Тел.: + (41) (22) 917 91 64
+ (41) (22) 917 97 27
+ (41) (22) 917 91 45

Факс: + (41) (22) 917 90 17

XII. Рекомендации

26. Совет попечителей Фонда считает, что для удовлетворения всех новых заявок, предусмотренных на 2005 год, и удовлетворительного выполнения его мандата Фонду потребуются дополнительные средства в объеме не менее 325 000 долл. США до начала десятой сессии Совета, которая запланирована на конец января 2005 года. Согласно рекомендации, вынесенной Советом на его девятой сессии и утвержденной исполняющим обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря, донорам предлагается вносить взносы в Фонд до конца года, с тем чтобы Казначей Организации Объединенных Наций мог должным образом их зарегистрировать заблаговременно до начала ежегодной сессии Совета. Взносы, которые не могут быть зарегистрированы до начала сессии Совета, учитываются на его следующей ежегодной сессии.

Приложение I

Критерии и другие требования в отношении отбора бенефициаров

А. Субсидии на поездки

1. В соответствии с критериями, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122, субсидии из средств Фонда предоставляются:

а) представителям неправительственных организаций из различных регионов, занимающихся проблемами современных форм рабства, для оказания им содействия в обеспечении участия в обсуждениях в рамках Рабочей группы по современным формам рабства:

- i) которых считает таковыми Совет попечителей;
- ii) которые, по мнению Совета, не смогли бы присутствовать на сессиях Рабочей группы без содействия со стороны Фонда;
- iii) которые могли бы способствовать углублению понимания Рабочей группой проблем, связанных с современными формами рабства;

б) лицам, права человека которых были серьезно нарушены в результате современных форм рабства.

2. Кроме того, Совет разработал другие процедуры и руководящие принципы:

а) к бланку заявки на субсидирование путевых расходов должно прилагаться письмо с рекомендацией данного кандидата за подписью руководителя организации, которую представляет кандидат, но не самого кандидата;

б) при вынесении рекомендаций в отношении субсидий на поездки Совет учитывает главную тему сессии Рабочей группы;

с) неправительственные организации могут подавать заявки в отношении не более двух представителей;

д) предлагая своих кандидатов, неправительственная организация-заявитель должна учитывать необходимость гендерной сбалансированности;

е) заявитель направляет авиапочтой оригинал должным образом подписанной и датированной заявки;

ф) представителей необходимо отбирать из всех географических регионов, с тем чтобы обеспечивать как можно более широкое представление о современных формах рабства в мире (резолюция 2000/12 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека);

г) организация должна представить информацию о своем правовом статусе, дате основания, ежегодном бюджете, других источниках финансирования в связи с теми аспектами современных форм рабства, которыми она занимается, и о конкретном опыте и/или специальных знаниях по соответствующим вопросам, подлежащим обсуждению Рабочей группой;

h) организация должна представить информацию о должностных обязанностях кандидата в рамках этой организации, а также о теме его/ее выступления перед Рабочей группой;

i) получатели субсидий на поездки должны представлять свои заявления от имени той организации, которая направила заявку на получение такой субсидии;

j) Совет не будет рассматривать заявки, в связи с которыми после второго напоминания секретариатом не была получена дополнительная удовлетворительная информация.

В. Субсидии на осуществление проектов

3. Согласно резолюции 46/122 Генеральной Ассамблеи, субсидии из средств Фонда предоставляются в целях оказания по официальным каналам гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права человека которых были серьезно нарушены в результате современных форм рабства.

4. Совет разработал следующие процедуры и руководящие принципы:

a) организация может просить о выделении Фондом субсидии на осуществление проекта в размере не более 15 000 долл. США;

b) проекты необходимо отбирать из всех географических регионов, с тем чтобы обеспечивать как можно более широкое представление о современных формах рабства во всем мире (резолюция 2000/12 Подкомиссии);

c) при отборе проектов необходимо учитывать гендерную сбалансированность;

d) оригинал заявки, должным образом датированной и подписанной руководителем соответствующей организации, необходимо направить авиапочтой;

e) организация должна предоставить информацию о ее нынешней деятельности и аспектах современных форм рабства, которыми она занимается;

f) новая субсидия не может быть предоставлена, и ее выделение следует приостановить, если не были получены удовлетворительные доклады и финансовые отчеты об использовании предыдущей субсидии;

g) субсидии на осуществление проектов должны выделяться непосредственно для оказания помощи жертвам и местным неправительственным организациям. В зависимости от обстоятельств в качестве каналов для предоставления субсидии могут использоваться международные неправительственные организации при условии, что они не будут отвлекать субсидируемые средства на цели своей собственной деятельности;

h) Совет не будет рассматривать заявки, в связи с которыми после второго напоминания секретариатом не была получена дополнительная удовлетворительная информация;

i) соответствующей организации может быть предложено возместить выданную субсидию в том случае, если не были представлены удовлетворительные доклады и финансовые отчеты.

Приложение II

Взносы, внесенные и объявленные к девятой и десятой сессиям Совета попечителей Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

А. Взносы, поступившие к девятой сессии^а

Таблица 1
Взносы государств

<i>Государство</i>	<i>Год, на который выплачивался взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Число взносов</i>
Ботсвана	2004	500	13 мая 2003 года	1
Франция	2003	34 620	12 мая 2003 года	5
Святейший Престол	2004	1 000	4 декабря 2003 года	5
Израиль	2004	5 000	23 октября 2003 года	2
Япония	2004	23 040	17 ноября 2003 года	6
Нидерланды	2004	52 817	24 ноября 2003 года	5
Маврикий	2004	3 000	24 марта 2003 года	1
Южная Африка	2004	5 847	1 апреля 2003 года	4
Судан	2004	1 977	6 января 2003 года	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		17 036	24 декабря 2004 года	2
Итого		144 837		

^а На основе информации, имевшейся в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Таблица 2
Взносы неправительственных организаций, других частных и государственных структур и отдельных лиц

<i>Структура или лицо</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Число взносов</i>
Г-н Йорио Сиокава	146	27 марта 2003 года	7
	91	11 сентября 2003 года	8
Комитет японских трудящихся	219	27 марта 2003 года	3
	971	28 мая 2003 года	9
Студенты государственного торгового техникума им. Оскара Ромеро, Италия	930	30 декабря 2003 года	10
Итого	2 357		
Всего (таблицы 1 и 2)	147 194		

В. Взносы, объявленные до девятой сессии

<i>Государство</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата объявления</i>
Япония ^а	36 000	29 января 2003 года
Нидерланды	40 614	3 мая 2002 года
Всего	76 614	

^а Представитель Японии объявил о намерении внести взнос на совещании Совета с донорами во время восьмой сессии 24 января 2003 года. Совет постановил учесть его при вынесении рекомендаций в отношении субсидий.

С. Взносы, поступившие к десятой сессии^а

(По состоянию на 3 августа 2004 года)

Таблица 1

Взносы государств

<i>Государство</i>	<i>Год, на который выплачивался взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Число взносов</i>
Южная Африка	2005	7 214,74	10 марта 2004 года	5
Объединенные Арабские Эмираты	2005	29 961	25 марта 2004 года	1
Кипр	2005	4 000	21 мая 2004 года	4
Греция	2005	12 000	9 июля 2004 года	1
Итого		53 175,74		

^а На основе информации, имевшейся в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Таблица 2

Взносы неправительственных организаций, других частных или государственных структур и отдельных лиц

<i>Структура или лицо</i>	<i>Год, на который выплачивался взнос</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Число взносов</i>
Г-н Йорио Сиокава	2005	312,50	5 апреля 2004 года	9
Государственный торговый техникум им. Ромеро	2005	796,72	28 апреля 2004 года	11
Учащиеся и преподаватели школы «Арчуэй»	2005	910,75	14 июля 2004 года	4
Итого		2 019,97		
Всего (таблицы 1 и 2)		55 195,71		

D. Взносы, объявленные после девятой сессии^a

<i>Структура или лицо</i>	<i>Год, на который выплачивался взнос</i>	<i>Сумма (в евро)</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Число взносов</i>
Франция	2005	30 000	22 июля 2004 года	6
Всего		30 000		

^a На основе информации, имевшейся в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

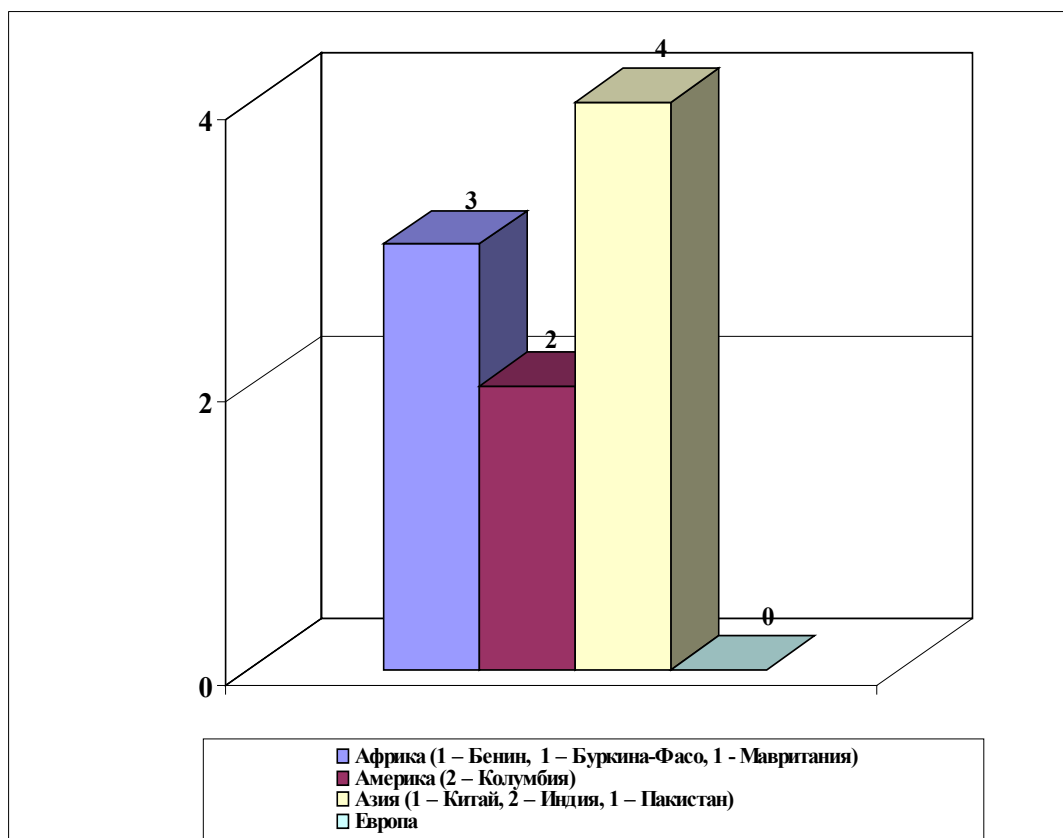
Приложение III

Географическое распределение субсидий на поездки и проекты

Диаграмма 1

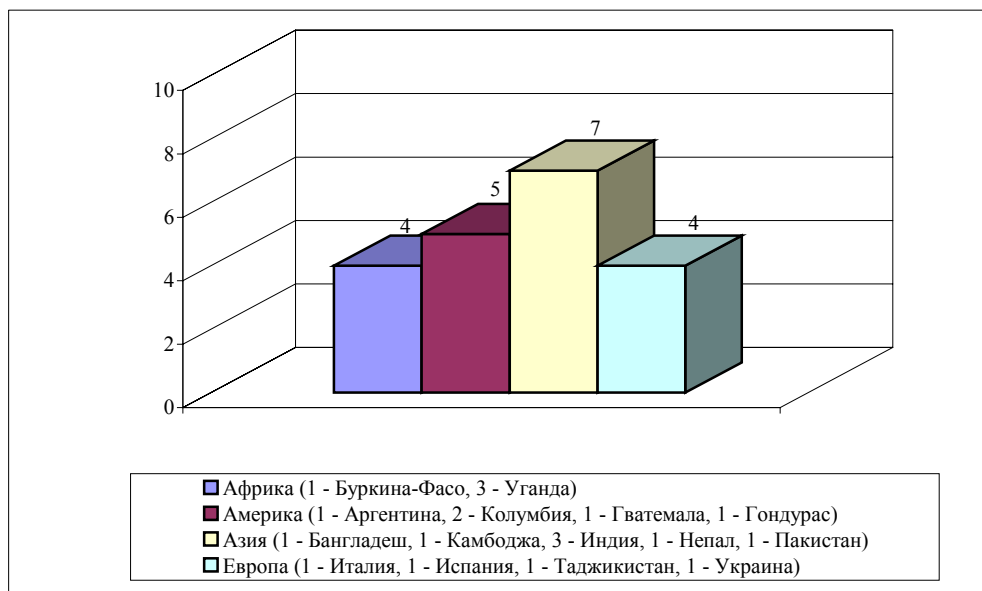
Географическое распределение заявок на предоставление субсидий на поездки, утвержденных Советом попечителей Фонда на его девятой сессии в связи с участием в работе двадцать девятой сессии Рабочей группы по современным формам рабства, 28 июня — 2 июля 2004 года

Географическое распределение заявок на предоставление субсидий на поездки, утвержденных Советом попечителей Фонда на его девятой сессии в связи с участием в работе двадцать девятой сессии Рабочей группы по современным формам рабства (по числу получателей)



Примечание: Общее число приемлемых заявок на субсидирование поездок — 25; общая сумма испрашиваемых средств — примерно 130 375 долл. США.

Диаграмма 2
Географическое распределение заявок на предоставление субсидий на проекты, утвержденные Советом попечителей Фонда на его девятой сессии
Географическое распределение заявок на предоставление субсидий на проекты, утвержденные Советом попечителей Фонда на его девятой сессии
(по числу получателей)



Примечание: Общее число приемлемых заявок на субсидирование осуществления проектов — 43; общая сумма испрашиваемых средств — примерно 553 275 долл. США.

Приложение IV

Субсидии на поездки для участия в работе двадцать девятой сессии Рабочей группы по современным формам рабства и субсидии на осуществление проектов, утвержденные Советом попечителей на его девятой сессии

А. Субсидии на поездки

<i>Организация и страна</i>	<i>Представитель</i>	<i>Тема</i>
Организация «Дети завтрашнего дня», Бенин	Мишлин Акло ^а (жен.)	Опыт в качестве жертвы торговли людьми
Группа действий за комплексное развитие сельских женщин Буркины, Буркина-Фасо	Бернадет Типоко (жен.)	Дети, работающие в качестве домашней прислуги, и торговля детьми в Буркина-Фасо
Институт Драммеха, Соединенные Штаты Америки	Хабса Силеймане (жен.)	Принудительный труд женщин в Мавритании
Ассоциация по распространению, поощрению и защите прав человека и прав коренного населения территорий Уайю и поселений в Гуахире, Колумбия	Сулима Эстер Фонсека Перес (жен.)	Дети, работающие на предприятиях по добыче соли
Ассоциация по распространению, поощрению и защите прав человека и прав коренного населения территорий Уайю и поселений в Гуахире, Колумбия	Магалис Аларкон Росадо (жен.)	Опыт в качестве жертвы современных форм рабства в Колумбии
Фронт Арья Самадж за отмену кабального и детского труда, Индия	Витал Рао Арья (муж.)	Система принудительного и кабального труда
Международный совет арийской молодежи	Джагвир Сингх (муж.)	Принудительный и кабальный труд
Общество по защите интересов женщин из района Сваби, Пакистан	Шер Заман (муж.)	Использование женщин в качестве товара, кабальный труд, принудительные браки, убийства, совершаемые в защиту чести, и обычаи пакистанских женщин
Информационно-просветительский комитет по Конвенции о правах ребенка и Ассоциация КАТ переводчиков ПКАН провинции Шэньси	Фую Цзяо ^а (муж.)	Представление материалов медицинского обследования 86 детей, ставших жертвами сексуальных надругательств в Китае
Всего	9 субсидий на поездки, 29 555 долл. США^б	

^а Бенефициару была выделена субсидия на поездку на восьмой сессии Совета попечителей, но он не смог приехать на сессию Рабочей группы в июне 2003 года. На своей девятой сессии Совет рекомендовал выделить бенефициару еще одну субсидию.

^б Бенефициарам оплачиваются авиационные билеты в оба конца и выплачиваются суточные из расчета 175 долл. США за день посещения заседаний и дополнительно за два дня в пути.

В. Субсидии на осуществление проектов

<i>Организация и страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Утвержденная субсидия (в долл. США)</i>
Африка		
Группа действий за комплексное развитие сельских женщин Буркина, Буркина-Фасо	Помощь детям-жертвам сексуальной эксплуатации и проституции	15 000
Объединенная женская ассоциация по развитию сиротских приютов, Уганда	Борьба против рабства и нарушений прав человека	7 700
Организация по созданию возможностей в области развития для сельской бедноты, Уганда	Защита жертв рабства	8 000
Неема Панкрасио (НЕЕМАПА), Уганда	Комплексное развитие женщин	5 500
Северная и Южная Америка		
Организация по искоренению детского труда и реинтеграции детей в школы (ЕТИПРЕ), Аргентина	Искоренение детского труда и интеграция детей в школы	10 000
«АКУАЙРА ВАЙМАКАТ» — ассоциация по распространению, поощрению и защите прав человека и прав коренного населения территорий Уайю и поселений в Гуахире, Колумбия	План действий по улучшению положения 600 детей, работающих на карьере по добыче морской соли в департаменте Гуахира, Колумбия	11 000
Организация «Земля людей», Колумбия-Италия	Предупреждение современных форм рабства среди детей в Узме, Богота, Колумбия	1 000
Орден «Ле труа кяр дю монд (ТКМ)», Гватемала/Франция	Оказание поддержки двум приютам, а также содействие деятельности по профессиональной подготовке и реинтеграции беспризорных девочек в Гватемале	10 000
Исследовательский центр по вопросам положения женщин, Гондурас	Проект, касающийся использования детей в качестве домашней прислуги	1 000
Азия		
Миссия «Пабартия Будда», Бангладеш	Спасение и реабилитация девушек из числа коренного населения, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и торговли людьми	7 000
Ассоциация «Надежда на развитие», Камбоджа	Облегчение детского труда путем проведения информационно-пропагандистских кампаний	5 000
Фронт Арья Самадж за отмену кабального труда — детского труда, Индия	Освобождение и реабилитация детей, занятых кабальным трудом и используемых в качестве домашней прислуги, проведение информационно-пропагандистских кампаний	15 000
Организация «Вивек садхна мандир» (Храм мудрости), Индия	Мобилизация работников каменоломни «Кол» на борьбу с принудительным трудом и оказание содействия в обеспечении их прав	12 000
Ассоциация по оказанию содействия сельскохозяйственным рабочим, Индия	Проведение кампании по освобождению детей, занятых кабальным трудом	15 000

<i>Организация и страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Утвержденная субсидия (в долл. США)</i>
Организация «Здравоохранение и создание кооперативов в агролесном секторе Непала (АБС)», Непал	Программа реабилитации жертв торговли людьми и сексуальных надругательств	9 000
Ассоциация организаций по расширению возможностей общин (АНСЕ), Пакистан	Учебно-медицинская программа для детей, занятых на обжиге кирпича	2 000
Европа		
Организация «Фондационе оксилиум», Италия	Представления убежища женщинам, являющимся жертвами сексуальной эксплуатации и принудительной проституции	3 000
Религиозный проект «Эсперанса», Испания	Проект по реабилитации женщин, являющихся жертвами торговли людьми	3 000
Проект «Модар», Таджикистан	Торговля людьми — новое явление в Таджикистане	6 500
Западноукраинский центр «Перспективы женщин», Украина	Предоставление индивидуальной поддержки и помощи жертвам торговли людьми	4 000
Всего	20 проектов	150 700